

EDI - ASN Note

Load-No.: 81513

26.08.2020 - 16:11

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area: 14248

Page 1/2

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

19.656 KG

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.
-Date Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant.Quant. UM V/G Name of delivery
- Number Cust. Add. Data Vendor
-Number VendorPurch. Ord. Nr.
Consignment80753167 000010 2511109290 22.131 PC M SCHALTTRAD 6.GANG
26.08.2020 035306-900
CC: 200050842
CC: 200050840
CC: 200050838
CC: 200050835
CC: 200050829
CC: 200050826
CC: 200050823
CC: 200050819
CC: 200050811
CC: 200050808
CC: 200050799
CC: 200050796
CC: 200050794
CC: 200050791
CC: 200050787
CC: 200050786
CC: 200050781
CC: 17,000
Cast-Number: 623664
UC-Material: L097210010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -550003915802
nt. wt.: 14.305 KG , gr. wt.: 15.754 KG180271941
8010601594

Nuova COLATA E

M3622

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 22/131

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo: 31/8/20

Firma:

80754781 000010 2511109390 7.400 PC M SCHALTTRAD 7.GANG
26.08.2020 035307-900
CC: 200050658
CC: 200050655
CC: 200050652
CC: 200050649
CC: 4,000
Cast-Number: 622899
UC-Material: L095080010550003915702
nt. wt.: 3.559 KG , gr. wt.: 3.902 KG180271942
8010601595

Nuova COLATA W

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(costumer part number / No. du plan client)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notfic. index / Index du plan)

Auftrag 1026051
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L097210010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Stückzahl 22,131
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierrie)

Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0100	0.0250	1.1100	0.0200	0.1300	0.1100	0.0080	0.0290	0.0100	0.0002	0.0050	0.0050	0.0000	0.0000	0.0022	0.0050	0.0000	0.0000	0.0013	0.0114	1.9000	17.000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	43.10	0.00	39.40	0.00	36.50	0.00	34.20	32.40	31.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert																							
(DI value / diamètre idéal)																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00	0.00
-	0.00

AI(%)	ZI(%)
0.00	0.00
-	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00
-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / durée superficielle)

Vorschritt	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Specification)	0	-	0	
Ergebnis	155.0	-	170.0	HBW
(result / Résultat)	0	-	0	

Kernhärte (core hardness / durée centre)

Vorschritt	0.00	-	0.00
(specification / Specification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt	0.00	-	0.00	mm
(specification / Specification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Datum 08/26/2020
(date / Date)

Maschnell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-006560 vom 26.08.2020



20-006560

Ludwigsburg, 26.08.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 31.08.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 26.08.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80753167 2 80754781	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 21	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 19.656
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		21,00 COLLI	19.656,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-006560 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno Datum / Date _____	